

НЭ'МА ПАУЛОСЭ ДӨДА Т'ЕСАЛОНИКИЙАР'А

Пешготьна институте

Нава щьвина^Ф бавэрмэндед Т'есалоникеда дэрһэца хатьна Мэсиһ дөдада дэнг-бэ'сед щур'э-щур'э пешда дьхатьн у эw т'эвиһэв дькьрн. Павлос нэ'ма хвэйэ дөдада сэр пьрса ван дьсэкьнэ, йед кө һин дькьрн кө хатьна Мэсиһ иди буйэ жи. Шанди^Ф ван тинэ сэр р'астийе, шьровэдькэ кө пешийа хатьна Мэсиһ гэрэке нэһэқи у хьраби быгьнижьнэ we дэрэща хьрабийейэ һэрэ бьльнд, бь р'ебэрийа ви Мэрьве Нэһэқије. Эwe һынге к'ьфш бэ у мьрабьли Мэсиһ р'абэ (2:1-12). Павлос сэр ван пьрсед фэрз дьсэкьнэ, кө хвэндэван нава бавэрийа^Ф хвэда р'аст у һимгьрти бьсэкьньн, зерандьн, щэфа у дэ'w-доза нэньһер'ьн (1:4, 6-7), хвэр'анэдити у беп'эргалэ бехирэт нибьн у бь худана хвэ бьжин (3:6-12), чава кө хвэха дькэ, нава қэнщикьрнеда бьн (3:13-15). Ава готи бавэрийе нэкьн мэ'ни, кө жь ван щабдарийа бьр'эвьн, к'ижан кө Хвэде данэ бавэрмэнда, бона жийина хвэденасийейэ һэр р'ож.

Сэрэщэма фькьра нэ'ме

Пешготьн (1:1-2)

Р'азибун у пэсьндайин (1:3-12)

Һинкьрн бона хатьна Иса (2:1-17)

Ширэтед бона бавэрмэнда (3:1-15)

Пашготьн (3:16-18)

Сьлавкърн

1 ¹ Жь Павлос, Силас* у Тимот'ейо, щьвина Т'есалоникийар'а, йа кө п'ара Баве^Ф мә Хвәде у Хөдан^Ф Иса Мәсін ә:

² Дә бьра к'эрәм^Ф у ә'дълайийа Хвәде, Баве мә у Хөдан Иса Мәсін ль вә бә.

патына Хөдан Исайә дөда у Р'ожа^Ф Ахрәте

³ Әм дәйндар ын, кө һәр гав бона вә р'азибуне бьднә Хвәде хушк-бьрано у әв йәк һәҗ ә жи, чьмки бавәрийа^Ф вә р'нд дьгьһижә у һ'зкьрьна вә һьндава һәвда зедә дьбә. ⁴ Ләма әм хвәха жи нава щьвинед Хвәдеда пе вә дьфьр'ьн, бона сәбьр у бавәрийа вә, чьмки һун ван һ'әму зерандьн у тәнгасийа^Ф дьк'ьшиньн, йед кө тенә сәре вә. ⁵ Әв йәк избат дькә, кө диwana Хвәде р'аст ә. У бь ви авайи һуне һежайи П'адшатийа^Ф Хвәде бьн, бона к'ижане жи һун ван тәли-тәнгийа дьбиньн. ⁶ Бәле әв ә һәқийа Хвәде: Йед тәнгасийе дьднә вә, Хвәде жи we ван бьдә тәнгасийе ⁷ у йед жь вә тәнгасийеда нә, т'әви мә бьдә һесақьрьне. Әве аһа бә, гава Хөдан Иса т'әви мьлйак'әтед^Ф хвәйә зор жь ә'зменва бь к'ура егьр хөйа бә, ⁸ вәки һ'әйфе жь ван һьлдә, йед кө нахвазьн Хвәде нас кьн у гөр'а^Ф Мьзгинийа Хөдане мә Иса накьн. ⁹ Әве бәла хвә жь weранбуна һ'әта-һ'әтайе бьбиньн, жь һ'зура Хөдан у р'умәта қәwата ви бенә авитьне, ¹⁰ гава we Р'оже әw бе, вәки нава щьмә'та хвәда бе пәсьндайине у һ'әму бавәрмәнд we һ'әйр-һ'өжмәк'ар бьн. һуне жи нава wанда бьн, чьмки вә бавәрийа хвә шә'дәтийа мә ани.

* 1:1 Бь йунани «Силвано» ньвисар ә, кө щур'әки наве «Силас» ә.

2 ТЕСАЛОНИКИ 1:11–2:8

¹¹ Бона ве йэке эм һәр гав бона вә дӱа дькын, кӱ Хвӱдейе мӱ, вӱ һежайи ве газийе кӱ у һ'эму нет-мӱрӱмед вӱйӱ қӱнщ у кьрьнед вӱйӱ жь бавӱрийе бь қӱwате бинӱ сери^ф. ¹² Бь ви аwайи ве пӱсьне наве Хӱдане мӱ Иса ль нава вӱда бе дайине у һуне жи нава wiда бенӱ пӱсьндайине, ль гора к'ӱрӱма^ф Хвӱдейе мӱ у Хӱдан Иса Мӱсиһ.

К'ьфшбуна Мӱрьве Нӱһӱқийе у һатьна Хӱдан Иса Мӱсиһ

2 ¹ Эм һиви жь вӱ дькын хушк-бьрано, бона һатьна Хӱдане мӱ Иса Мӱсиһ у т'опбуна мӱйӱ щӱм wi, ² һун фькьре хвӱда зу шаш нӱбьн у хвӱ ӱнда нӱкьн, нӱ пе п'ехӱмбӱртийе^ф, нӱ пе готьне, нӱ жи пе нӱ'ма йанчийӱ^ф мӱ ньвисибӱ: «Ва йӱ Р'ожа Хӱдан иди һатийӱ»*. ³ Бьра т'ӱ кӱс вӱ т'ӱ тыштыва нӱхапинӱ, чьмки ӱw Р'ож найе, һ'ӱта кӱ р'абӱрибун пешда нӱйе у ӱw Мӱрьве Нӱһӱқийейи п'ара щӱ'ньме^ф к'ьфш нӱбӱ. ⁴ ӱwe мьрӱбьли һӱр тыштед кӱ хвӱде тенӱ һ'ӱсабе йан тенӱ һ'ӱбандьне бьсӱкьнӱ у хвӱ сӱр һӱр тыштир'а бьгьрӱ, һ'ӱта кӱ п'арьстгӱһа^ф Хвӱдеда жи ве р'уне у ӱ'лам кӱ, кӱ хвӱха Хвӱде йӱ.

⁵ Гӱло найе бира вӱ, гава ӱзи һе щӱм вӱ бум, мьн ӱв тыштана вӱр'а дьготьн? ⁶ У һун заньн кӱ ньһа чь наһелӱ ӱw хӱйа бӱ, вӱки ӱw вӱхте к'ьфшкьрида хӱйа бӱ. ⁷ Чьмки Сӱр'а Нӱһӱқийе иди йа хвӱ дькӱ, ле ӱwe кӱ ньһа наһелӱ, ве нӱһелӱ һ'ӱта кӱ хвӱха жь наве бе һьлдане. ⁸ У паше ӱwe Нӱһӱқийе ве к'ьфш бӱ, кӱ Хӱдан Исайе бь һӱлма дӱве хвӱ wi ӱнда кӱ у бь хӱйабуна шӱwқа хвӱва wi к'ӱта

* 2:2 Аһа жи те фӱ'мкьрьне: «Йанчийӱ^ф мӱ бь р'ӱһ'е п'ехӱмбӱртийе йан дӱва йан жи бь нӱ'ма готьбӱ: «Ва йӱ Р'ожа Хӱдан иди һатийӱ...»

кэ. ⁹ Натъна Йе Нәһәқийе we бь қәwата Мирещьн^ф бә, h'эта h'өнөре wi һәбә we нишан у к'әрәмәтед дәрәw бькә ¹⁰ у йед кө өнда дьбьн бь һәр щур'ә нәһәқийа бьхапинә. Әwана өнда дьбьн, чьмки wана р'асти h'ыз нәкьр у қәбул нәкьр кө хьлаз бьн. ¹¹ Ләма жи Хwәде хальфандьнәкә зор сәр wанда дышинә, кө бawәрийа хwә дәрәвийе биньн, ¹² wәки диwана wan һәр кәси бьбә, йед кө бawәрийа хwә р'астийе нәанин, ле к'ефа wan нәһәқийер'a hat.

Хwәде бона хьлазбуне гази wә кьрийә

¹³ Ле әм гәрәке һәр т'ьм бона wә жь Хwәде р'ази бьн, хушк-бьрайед жь алийе Хөданда h'ызкьри. Чьмки Хwәде сәре-серидә һун бьжартьн, wәки бь Р'өһ' бенә бөһөрти-жьбарәкьрьне*, бawәрийа хwә р'астийе биньн у хьлаз бьн. ¹⁴ We йәкер'a әwi бь Мьзгинидайна мә гази wә кьр, кө бь ви аwайи һун р'умәта Хөдане мә Иса Мәсиһ бьстиньн. ¹⁵ Аwа хушк-бьрано, ныг бьдьн ә'рде у wan р'aw-р'ьзьма^ф қәwин бьгьрьн, йед кө һун һин бунә, һәгәр бь готьнед мә бә, йан бь нә'мед мә бә.

¹⁶ Дә Хөдане мә Иса Мәсиһ хwәха у Баве мә Хwәде, йе кө әм h'ыз кьрьн у бь к'әрәме дьлдайнәкә h'эта-h'этайе у гөманәкә қәнщ да мә, ¹⁷ бьра дьл бьдә wә у wә нава h'әму кьра у готьнед қәнщда бьшьдинә.

Бона мә дөа бькьн

З¹ һәйнәсәр хушк-бьрано, бона мә дөа бькьн, wәки хәбәра Хөдан зу пешда һәр'ә у бе пәсьндайине, чава нава wәда бу. ² Дөа бькьн, wәки әм жь мәрьвед^ф нәһәқ у

* 2:13 Аһа жи те фә'мкьрьне: «Чьмки Хwәде һун бьжартьн, wәки пешийе һун бь Р'өһ' бенә бөһөрти-жьбарәкьрьне».

хъраб хълаз бьн, чьмки һәр кэс Мьзгинийеда амьн нинэ.
³ Ле Хөдан хвэха амьн э, we wэ бышьдинэ у жь Йе Хъраб
хвэй кэ. ⁴ Эм бь сайа Хөдан wэда гөман ьн, кө мэ чь т'эми
данэ wэ, һун дьрәдиньн у һуне бьрәдиньн жи. ⁵ Дэ бьра
Хөдан мела wэ бьдэ сэр һ'ьзкьрна Хвэде у сэбьра Мэсиһ.

Бона йед беп'эргалэ бехирэт

⁶ Эм т'эми ль wэ дькьн хушк-бьрано, бь наве Хөдане хвэ
Иса Мэсиһ, кө һун хвэ жь һәр хушк-бьрайе беп'эргалэ
бехирэт дур бьгьрн, йед кө wan p'aw-p'ьзьмед мэ данэ wэ
нақәдиньн. ⁷ һун хвэха заньн кө гэрәке һун ч'эв бьдьнэ
мэ, чьмки эм нава wэда беп'эргал-бехирэт нибунэ, ⁸ нэ жи
нане т'ө кэси бе һәқ хварийэ, ле бь худана э'нийа хвэ шэв
у р'ож дьхэбьтин, wэки сэр wэ т'ө кэси нэбьнэ баргьрани.
⁹ Нэ кө изьна мэ т'өнэбу, ле мэ нэхше хвэ нишани wэ
кьр, кө һун ч'эв бьдьнэ мэ. ¹⁰ Чьмки гава эм һе щэм wэ
бун жи, мэ эв йәк wэр'а дьгот: «К'и нахwазэ бьхэбьтэ,
бьра нэхwэ жи». ¹¹ Бәле эм дьбьһен кө нава wэда һьнәк
беп'эргал-бехирэт дьжин, нэ шьхөлк'аре хвэ нэ, ле т'эви
шьхөле хәлқе дьбьн. ¹² Эм бь наве Хөдан Иса Мэсиһ т'эми
у һиви жь йед өса дькьн, кө бь мә'рифәти бьхэбьтн у нане
хвэ бьхьн.

¹³ Ле һун хушк-бьрано, жь қәнщикьрне нәwэстьн.
¹⁴ һәгәр йәк гөһдарийа готьнед мәйә we нә'меда нәкә, wi
р'ач'эв кьн у һәвалтийе wир'а нәкьн, кө шәрм бькә. ¹⁵ Ле
нәбә кө бь ч'эве хъраб ль wi бьньһер'ьн, ле мина бьра
ширәт кьн.

Дөа у сьлавед ахьрийе

¹⁶ Дэ бьра Хөдане ә'дьялайийе хвэха, һәр гав, һәр
алийива ә'дьялайийе бьдә wэ. Хөдан т'эви wэ һ'әмуйа бә.

2 Т'ЕСАЛОНИКИ 3:17–18

¹⁷ Эва сълава бь дэсте мьн Павлос э, чава нишана һ'эму нэ'мед мьн. Эз аһа дьньвисьм.

¹⁸ К'эрэма Хөдане мә Иса Мэсиг т'эви вэ һ'эмуйа бэ.